



Röviden és egyszerűen: minden, amire mosogatógépének szüksége van...
Az első használat előtt feltétlenül olvassa el a felállítási és használati utasítást!

1

A vízlágyító rendszer beállítása *

Kérdezze meg a vízszolgáltatónál a keménységi értéket, és írja be ...

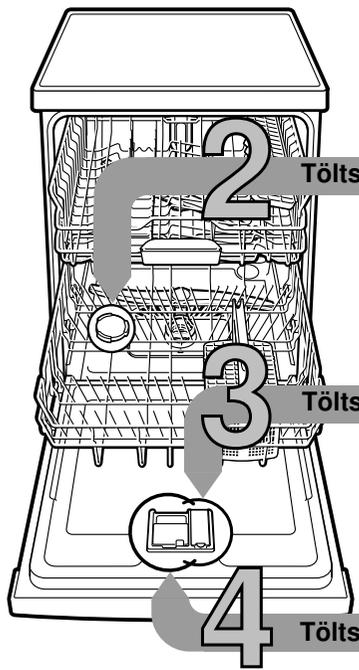
Vízkeménységérték °dH	Keménységartomány	mmol/l	Beállítási érték
0-6	lágy	0-1,1	0-6
7-8	lágy	1,2-1,4	7-8
9-10	közepes	1,5-1,8	9-10
11-12	közepes	1,9-2,1	11-12
13-16	közepes	2,2-2,9	13-16
17-21	kemény	3,0-3,7	17-21
22-30	kemény	3,8-5,4	22-30
31-50	kemény	5,5-8,9	31-50

* csak az első mosogatás előtt, vagy ha a víz-keménységi értéke megváltozott

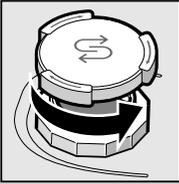
Gyors végrehajtás ...

és így állítsa be

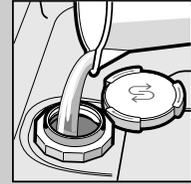
- Kapcsolja be a BE/KI kapcsolót.
 - 3 másodpercig nyomja az Info gombot, amíg a kijelzőablakban fent megjelenik a következő szöveg:
Lapozás <>
Beállítás: - +
Kilépés: Setup 3 sec.
 - Nyomja meg annyiszor a > gombot, amíg a kijelzőablakban fent megjelenik a "Vízkeménység".
 - A + - beállító gombbal végezze el a beállítást.
 - Nyomja meg az Info gombot 3 másodpercig.
- A beállított értéket a készülék tárolja.



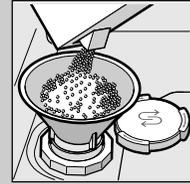
Töltse be a speciális sót Vízköoldás (A 0 beállítási érték esetén nem szükséges!) ...



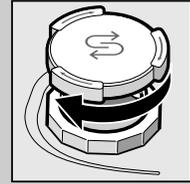
Csavarja le a fedelet.



Csak az első mosogatás előtt töltsön vizet a sótartályba.

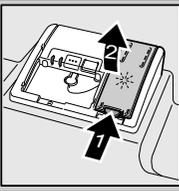


Töltsön be speciális sót (soha ne mosogatószert töltsön bel!).



Zárja a fedelet. Azonnal mosogathat.

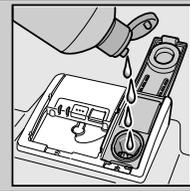
Töltse be az öblítőszer Hogy ragyogjon a tisztaságtól ...



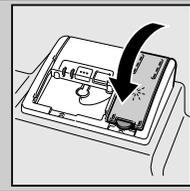
Az 1-es jelölést nyomja le, a 2-es fedelet emelje meg.



Töltsön be öblítőszer.

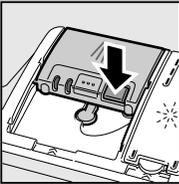


Zárja a fedelet. **KLIKK!**



Zárja a fedelet. **KLIKK!**

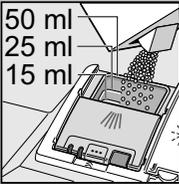
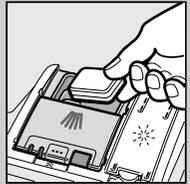
Töltse be a tisztítószer Sok szennyeződés, sok tisztítószer ...



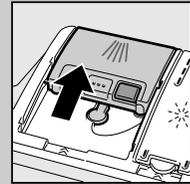
Esetleg nyissa fel a fedelet (nyomja meg a gombot).



Figyelem! A kombinált termékek nem alkalmasak minden programhoz, vegye figyelembe a gyártó utasításait.



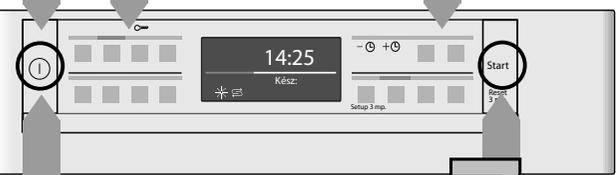
A mosogatószert csak a száraz mosogatószekamrába töltsse be.



Tolja vissza a fedelet, nyomja le. **KOPP!**

5 Kapcsolja be a készüléket

6 Válassza ki a programot Gyors, takarékos vagy intenzív ...



Indítsa el a programot Rajta ...

8 Kapcsolja ki a készüléket Minden tiszta...

Programáttekintés

Ez a táblázat az összes lehetséges programot tartalmazza. Készülékének megfelelő programjait a kezelőlap alapján válassza ki. A programadatok laborban mért értékek és megfelelnek az EN 50242 európai normának. A fogyasztási értékek függenek a programválasztástól és a kiegészítő funkcióktól. Ha le van kapcsolva az öblítőszer-adagolás, vagy nincs öblítőszer, megváltozik az üzemelési idő.

* normál fél töltet
 ** Éjszakai mosogatásra alkalmas program: hosszabb üzemelési idő, ezért nagyon halk.

	Chef 70°	Auto 45°/65°	Eco 50°	Csendes ** 50°	Üveg 40°	Gyors 65°	Rövid 60°	Gyors 45°	Előöblítés	Gép- ápolás
Időtartam óra : percben	2:50-2:55	1:30-2:30	3:15	3:55	1:30-1:40	1:00	1:29	0:29 *	0:15	1:30
Áramfogyasztás kWh-ban	1,60-1,65	0,80-1,30	0,80-0,83	0,80	0,85-0,90	1,40	1,20	0,80	0,05	0,90-1,06
Vízfogyasztás literben	12-15	7-18	9,5	10	11-14	11	12	10	4	9,5-12,5

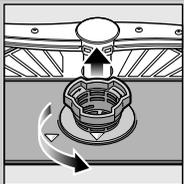
A lehetséges kiegészítő funkciók leírását a használati útmutatóban találja.

Karbantartás és ápolás

Hogy a mosogatás tökéletes legyen ...

A szennyvíz-szivattyú tisztítása

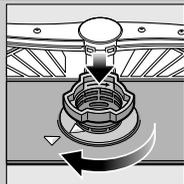
Szűrők
...ellenőrizze,
esetleg tisztítsa
meg őket



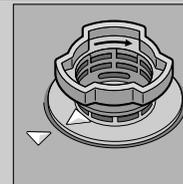
Forgassa
el a szűrőhengert,
vegye
ki a szűrőrendszert ...



csapvíz
alatt
mossa le ...



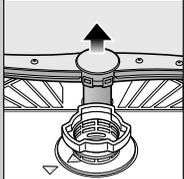
helyezze vissza ...



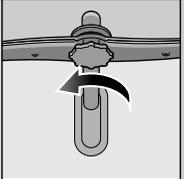
A szűrőrendszert
csavarja be,
FIGYELJE
A JELÖLÉST!

- Húzza ki a hálózati csatlakozót.
- Távolítsa el a szűrőket, és a vizet meregesse ki.
- A fedelet emelje ki (A).
- A járókerék környékét vizsgálja meg, hogy nincsenek-e ott idegen testek.
- A fedelet hallhatóan pattintsa be (B).
- A szűrőket helyezze be.

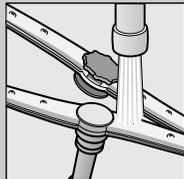
Mosogatókarok
...távolítsa
el a dugulásokat/
lerakódásokat



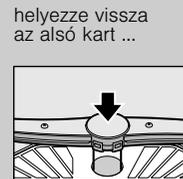
az alsó kart
húzza felfelé ...



csavarja
le a felső kart ...



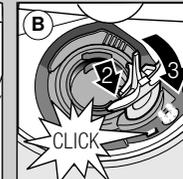
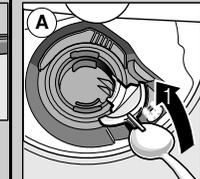
folyó víz alatt
(esetleg
fogpiszkálóval)
tisztítsa ki
a permetező
fúvókákat ...



helyezze vissza
az alsó kart ...



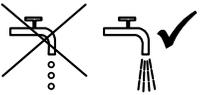
csavarja be erősen
a felső kart

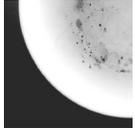


Kiseb zavarok sajátkezü elhárítása ...

... nézzen utána, megéri!

A további útmutatásokat megtalálja a használati utasításban

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Világít a „E:18”/„” kijelzés *	A hozzáfolyó szerelvény összenyomódott vagy elvztkövesedett 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Nyissa ki a hozzáfolyó szerelvényt. ▶ 1. A vízcsatlakozást csavarja le. ▶ 2. Tisztítsa meg a vízcsatlakozásban levő szűrőt! ▶ 3. Ha nyitva a vízcsap, az átfolyási mennyiség min. 10 l/min kell, hogy legyen. Kiseb átfolyás esetén ki kell cserélni a hozzáfolyó szerelvényt. ▶ A hozzáfolyó tömlőt megtörés nélkül helyezze el.
Kijelző „E:22”	A szűrők elszennyeződtek vagy eldugultak	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent).
Világít a „E:24” és „” kijelzés *	A szennyvíz-tömlő eltömődött vagy meg van törve A szennyvíz-szivattyú burkolata nincs felszerelve	<ul style="list-style-type: none"> ▶ A szennyvíz-tömlőt megtörés nélkül vezesse el. ▶ Szerelje fel a burkolatot (lásd fent).
Világít a „E:25” és „” kijelzés *	A szennyvízszivattyú leblokkolt	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tisztítsa meg a szennyvízszivattyút (lásd fent).
Egyéb hibajelzés „E:XX” világít	A készülék műszaki hibás	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Hívja fel a gyári vevőszolgálatot (nevezze meg a hibajelzést). ▶ A készüléket áramtalanítsa.
A készülékben maradék víz van	A program még nem fejeződött be	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Kapcsolja be a készüléket és csukja be, ill. szakítsa meg a programot (lásd a program megszakítása).
Rozsdafoolt az evőeszközön	Az evőeszköz nem rozsaálló A kemény késpengék hajlamosabbak Külső rozsa	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mosogatógépben mosogatásra alkalmas evőeszközt használjon. ▶ Soha ne mosogasson a gépben rozsdásodó eszközöket.

Hibajelenség	Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Az edény nem tiszta Homok vagy grízszerű maradványok az edényen 	<ul style="list-style-type: none"> Az edények egymáson ill. egymás fölött vannak Túl kevés a mosogatószer Nem megfelelő programot választott A mosogatókar-fúvókák eltömődtek A szűrők elszennyeződtek, nem illeszkednek jól A mosogatókarok leblokkoltak 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Az edényeket egyenként elkülönítve rakja be, kerülje a ráfekvéseket. ▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait. ▶ Erősebb programot válasszon. ▶ Tisztítsa meg a mosogató karokat (l.m.f.). ▶ Tisztítsa meg a szűrőket (lásd fent). ▶ Az edényt úgy helyezze el, hogy a mosogatókarok szabadon foroghassanak.
Foltok és fátýolosodás	Túl sok/túl kevés az öblítőszer-adagolás	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Fátýolosodás esetén: csökkentse az adagolást. ▶ Víz- vagy vízkőfoltok esetén: növelje az adagolást.
Az edény nedves maradt	Öblítőszer A használt kombinált mosogatószernek rossz a szárítási teljesítménye Készülék beállítása	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Növelje az adagolást. Cserélje ki a terméket. ▶ Használjon öblítőszer. ▶ Aktiválja az intenzív szárítást (modelltől függően).
Tejszínű lerakódások az edényeken (eltávolíthatók)	Rozsull állította be a vízkeménységet Hiányzik a só	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Helyesen állítsa be a vízlágyító berendezést. ▶ Töltsön be sót.
Tejszínű bevonatok, az üveg nemű homályos/fénytelen (nem eltávolítható)	A poharak nem alkalmasak a mosogatógépben való mosogatásra	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Mosogatógépben mosogatható üvegárut használjon. ▶ Üvegkímélő mosogatószert használjon.
A műanyag/egyéb edények elszíneződtek	Túl kevés a mosogatószer Élelmiszer-színezékek által okozott elszíneződések (paradicsomszósz)	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Tartsa be a gyártó (mosogatószer) előírásait. ▶ Az elszíneződések jelentéktelenek; a további öblítésekkel eltűnnek.

* modelltől függően

A program megszakítása ...

Helyezze be helyesen az edényeket ...

A START gombot kb. 3 másodpercig (Reset) tartsa nyomva.



A kijelzőablak ezt mutatja: "A program leállt".



A program lefutása kb. 1 percig tart.
A kijelzőablak ezt mutatja: "Kész".
Kapcsolja ki a BE/KI kapcsolót.

A mosogatógépben is elmosogatható edényeket (anélkül, hogy azokon hamu-, viasz-, zsíradék-, festékmárványok vagy címkék lennének; a nagyobb mennyiségű gyümölcsíz-, tejtermék- vagy ételmaradékokat nagyjából távolítsa el) a használati utasításnak megfelelően rendezze el, majd ellenőrizze, hogy a mosogatókarok tudnak-e szabadon forogni.